_
16
(05/
46.500
GmbH
ank-Verlag
2016 Ba
0



In	nterna	al bar	nk da	ata/fil	ing c	lata				
_										

The present translation is furnished for the customer's convenience only. The original German text of the Agreement on the Collection of Claims by Direct Debit (Direct Debit Collection Agreement) (Vereinbarung über den Einzug von Forderungen durch Lastschriften [Lastschriftinkassovereinbarung]) is binding in all respects. In the event of any divergence between the English and the German texts, constructions, meanings or interpretations, those of the German original shall govern exclusively.

Agreement on the Collection of Claims (Direct Debit Collection Agreement)	s by Direct Debit			
The following agreement shall be entered into between				
Name and address of customer (payee)				
account no.				
and the above-mentioned Bank:				
1 Collection agreement	2 Collection of direct debits			
The customer, as the payee, shall be entitled to collect claims due, asserting which does not require submission of a document, under the direct debit scheme(s) agreed below. Unless otherwise agreed with the Bank, the customer shall undertake to present direct debits for collection only if authorised in writing by the payer to do so. The customer shall make available such authorisation to the Bank on request. The customer may use the following direct debit schemes: (tick as appropriate)	Direct debits must be presented to the Bank by means of electronic data sets. This shall be governed by the Terms and Conditions for Remote Data Transmission (Bedingungen für Datenfernübertragungen) and the Terms and Conditions for Online Banking (Bedingungen für das Online-Banking). The Bank shall credit direct debit collection amounts – in the case or bulk collection, the aggregate amount – to the customer's account subject to receipt of funds (conditional credit entry). Partial amounts will not be paid. Direct debits which have been			
	charged back may not be represented for collection.			
 SEPA core direct debit scheme SEPA business-to-business (B2B) direct debit scheme 	Very small amounts collected regularly should be aggregated for collection every three or six months so that a collection amount of			
The direct debit scheme(s) selected shall be subject to the Terms and Conditions for the Collection of Direct Debits (Bedingungen für den Lastschrifteinzug).				
3 Collection charge				
(Space for documentation of individual charging arrangements for presentation of direct debits	and processing of return debits)			
4 Other arrangements				
(Space for documentation of other arrangements)				
Place data signature of Pacit	Place data signature of quaternar (navice)			
Place, date, signature of Bank	Place, date, signature of customer (payee)			

	Ċ	3
	1	_
-		

****	Ziraat Bank
------	--------------------

Internal bank of	lata/filing dat	ta		
	<u> </u>			

The present translation is furnished for the customer's convenience only. The original German text of the Agreement on the Collection of Claims by Direct Debit (Direct Debit Collection Agreement) (Vereinbarung über den Einzug von Forderungen durch Lastschriften [Lastschriftinkassovereinbarung]) is binding in all respects. In the event of any divergence between the English and the German texts, constructions, meanings or interpretations, those of the German original shall govern exclusively.

Agreement on the Collection of Claims (Direct Debit Collection Agreement)	s by Direct Debit				
The following agreement shall be entered into between					
Name and address of customer (payee)					
account no.					
and the above-mentioned Bank:					
1 Callaction agreement	2 Collection of direct debits				
1 Collection agreement The customer, as the payee, shall be entitled to collect claims due, asserting which does not require submission of a document, under the direct debit scheme(s) agreed below. Unless otherwise agreed with the Bank, the customer shall undertake to present direct debits for collection only if authorised in writing by the payer to do so. The customer shall make available such authorisation to the Bank on request. The customer may use the following direct debit schemes: (tick as appropriate)	Direct debits must be presented to the Bank by means of electronic data sets. This shall be governed by the Terms and Conditions for Remote Data Transmission (Bedingungen für Datenfern übertragungen) and the Terms and Conditions for Online Banking (Bedingungen für das Online-Banking). The Bank shall credit direct debit collection amounts – in the case of bulk collection, the aggregate amount – to the customer's account "subject to receipt of funds" (conditional credit entry). Partial amounts will not be paid. Direct debits which have been charged back may not be represented for collection.				
SEPA core direct debit scheme	☐ ¹ Very small amounts collected regularly should be aggregated				
☐ SEPA business-to-business (B2B) direct debit scheme	for collection every three or six months so that a collection amount of				
The direct debit scheme(s) selected shall be subject to the Terms and Conditions for the Collection of Direct Debits (Bedingungen für den Lastschrifteinzug).	e per direct debit is obtained if poss ¹ Applies only if ticked				
3 Collection charge					
(Space for documentation of individual charging arrangements for presentation of direct debits a	and processing of return debits)				
4 Other arrangements					
(Space for documentation of other arrangements)					
Place, date, signature of Bank	Place, date, signature of customer (payee)				